HELVECIA

AÑO V.—NÚM. 354 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Sábado 25 de Mayo de 1918 | Propietario—Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Precios de suscripción
(ADELANTADO)

Interior, por mes. . . $ 0.40
» Semestre. . . » 2.30
» Año . . . . . » 4.50
Exterior Semestre . . » 2.80
» Año. . . . . . » 5.50

Anuncios a precios reducidos

Redacción y Administración: Calle 18 de Julio

Aparece los Miércoles y Sábados

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

LA GRAN REVOLUCION

1810—25 de Mayo—1918

Para nosotros nunca pasará inadvertida la fecha inicial de la gran revolución sud-americana: 25 de Mayo de 1810.

Indudablemente esta fecha es Argentina; más parte de su gloria pertenece a todos los pueblos del continente y su recuerdo les afecta por igual, como que, a diferencia de los movimientos precursores del que recordamos, éste surgió con una fuerza expansiva que le hizo abarcar bien pronto, en sus palpitaciones, a todas las sociedades sud-americanas. Más semejante bajo tal aspecto, a la resolución francesa que a la norte-americana, la de Mayo se caracteriza precisamente por el fenómeno de irradiación de sus aspiraciones y de sus principios hacia los cuatro puntos cardinales. El primer cuidado de la Junta revolucionaria fué dirijir a Montevideo y Paraguay, ejércitos organizados, como dijera veinte años antes Condorcet, para llevar al seno de los pueblos hermanos, no el hierro y el fuego sino la libertad. Luego el incendio se propagó hacia el alto Perú. Trasmítase después a Chile, salvando los Andes, en alas del genio de San Martín, para remontarse de nuevo al Norte y operar la fusión con la enseña que trajera victoriosa derrota el mar de las Antillas, el formidable brazo de Bolívar. Verificada esa fusión la idea revolucionaria quedaba triunfante en toda la América española. Desde aquel momento los diversos pueblos surgidos del tronco de la colonización hispana, seguirían su vida independiente, amarga y azarosa en muchas ocasiones, tendiente siempre a la realización de los altos ideales de libertad y justicia que el sol de Mayo hizo germinar en la generosa tierra Argentina.

Al gran pueblo hermano salud!

EL CORREO DE SAN JOSE

Lo que dice un colega

Como lo prometimos en el número anterior reproducimos a continuación un suelto que un colega maragato lo escribió meses atrás acerca del correo de San José.

Y procedemos en tal forma para testimoniar que nosotros solos no somos quienes se quejan contra la Oficina postal de referencia.

Habla el colega:

«Reiteradas veces nos hemos ocupado del pésimo servicio de correo; pero sin resultádo satisfactorio alguno.

Y no solo nosotros, hemos puesto el grito en el cielo. También los demas colegas locales que haciéndose eco de las quejas del público han creido de su deber acojerlas para que la superioridad de esa importante institución haga cesar un estado de cosas que ya se hace intolerable.

Las cartas se extravían de una manera escandalosa y nadie se hace solidario de esa desaparición. Sí los perjudicados piden informes en el correo local de lo que ocurre manifiestan que el mal está en la capital y allí dirán otro tanto de nuestro correo; pero lo cierto es que las cartas no aparecen.

¿Qué hace al respecto el señor Fabio Freire?

No tiene acaso el deber de atender al público y de velar por sus intereses? No se encentrará el señor Freire en la obligación de solicitar de la superioridad su intervención para que termine de una vez por todas esa desaparición de correspondencia?

Personas que nos merecen entera confianza nos manifiestan que el señor Freire no atiende las denuncias que se le hacen y como quién oyo llover deja que el mal prospere. Y esto merece censura.

Sería el caso preguntar al señor Freire, sí no tiene confianza en los empleados que que tiene bajo su dependencia, pués parece que así fuera al no dirijirse ante quién corresponde y poner de manifiesto las denuncias del público.

Otra deficiencia del correo local es la que se refiere al envío de los impresos. Estos sí llegan retardados a su destino es debida a negligencia de los empleados, y que el señor Freire a pesar de estar enterado de ello, pues, ya lo informamos al respecto, no pone coto a esa irregularidad.

Hemos de volver sobre el partilar sí no se toma nota de lo que dejamos expuesto y que no es más que la pura verdad de la desorganización del servicio postal.»

Habrá en lo transcrito, tambien personalismo?

Iniciativa encomiable

Con este mismo título, escribe nuestro colega metropolitano «El Bien Público», lo siguiente:

Se anuncia el propósito de instalar en el Salto una fábrica de aceite comestible. Parece que el iniciador de la nueva industria, cuenta con los útiles necesarios para la elaboración de aquel producto, considerado de primera necesidad. En cuanto a la materia prima se aprovecharían los olivares existentes en los alrededores de la ciudad salteña y cuya produción alcanzaría, a estar a los informes publicados, para atender a las necesidades del proyectado establecimiento.

No es posible desconocer la oportunidad que asume la iniciativa mencionada.

La adquisición del aceite de oliva constituye actualmente un problema harto difícil para el pueblo consumidor de nuestra Rupública. Son conocidas las causas originarias de ese fenómeno, que representa una da las tantas perturbaciones derivadas de la guerra.

El hecho notorio e indiscutible, es que el encarecimiento y la escasez de dicho producto tiende a agudizarse a medida que el tiempo transcurre, sin que los arbitrios de la Junta de Subsistencias hayan logrado atenuar sns trastornadores efectos.

Llega pues, oportunamente la iniciativa en cuestión, que de obtener el éxito deseado por todos contribuiría a facilitar la adquisición de un artículo de consumo imprescindible.

Existe, además, otra razón destacada que define con relieve simpático la obra referida. Y es el propósito de cooperar al acrecentamiento de la industria nacional, procurando combatir con el esfuerzo propio los efectos derivados del enorme conflicto que actualmente paraliza las actividades de los países europeos.

Cuando todos los capitalistas de nuestra República se decidan a emprender iniciativas de aquella índole, habra motivos para esperar un sensible mejoramiento en la situación de aguda crisis que actualmente experimenta el Uruguay.

Sección poética

LAS DOS SONRISAS

Al pasar junto a mi se ha sonreído;
Y lo creí dichoso,
Y su vida envidié.
Más luego he meditado, con más calma,
Que llevando la muerte aquí en el alma,
También una sonrisa yo mostré!...

EL CASTIGO DE DIOS

Cual llora el ave que su tibio nido
Ve que lleva en su furia el aquilón;
Así mi pecho en tu desdén herido
Llora sin inspirante compasión.

¡Tened piedad de un alma que agoniza
Qué más que a Dios a tí en la tierra amó!
¿No sabes que el que un alma martiriza
Dios al Infierno sin piedad llevó?

ABIGAILA CESTAU RODRÍGUEZ.

5-12-1918.

Una vieja costumbre
en Alsacia

En el antiguo Sundgan se conservan algunas viejas costumbres, de las cuales una de las más curiosas son los cantos de Año Nuevo.

La noche de San Silvestre, los niños pobres de la comuna lo emplean en ir en grupos de tres, de casa en casa, cantando una vieja canción, cuyo texto se puede traducir así:

«Venimos tan tarde, para desearos un año feliz y el tiempo de dicha acordado por Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo. Al señor le deseamos una mesa de oro con un pescado frito en cada esquina y con una copa de buen vino en medio. A la señora, una corona de diamantes y un heredero para el año próximo».

Los niños visitan las casas generesas designadas de antemano y siguiendo un orden, de modo que todos pasan por todas las casas. Reciben por su canto manzanas, nueces, y a veces pequeñas monedas. El canto se repite hasta que la puerta se abre y se les da algo. Cuando algunas personas, fatigadas por tanta serenata, cierran su puerta, añaden al canto una copla suplementaria:

«Estamos parados descalzos sobre la fría y dura piedra. Dadnos algo y partiremos. Si no nos dáis nada, maldeciremos vuestra casa.»

Ante esta amenaza, ninguno puerta permanece cerrada mucho tiempo.

VIALIDAD

Un puente sobre el arroyo Colla

El martes último, en el Ministerio de Obras Públicas procedió a la apertura de propuestas para la construcción de un puente carretero sobre el Arroyo Colla, en el lugar conocido por «Paso del Molino» en la villa del Rosario.

Se presentaron cinco proposiciones: Neuchatel, por $ 79.578.76; Monteverde y Fabini, $ 74.587.41; Oscar Maggiolo, $ 63.658.96; Víctor Soudriers, $ 73.663. 40; Adolfo Shaw, $ 7.966.24.

A la brevedad posible el gobierno tiene el propósito de iniciar las respectivas obras.

La feria de Cardona

Un buen lote de lecheras

Para la feria, que el martes 28 del corriente celebrarán en su local de la Estación La Lata, los señares Cardona Hnos. y Gallo, se ha inscripto un lote de 80 lecheras durham, el cual constituía el plantel de una lechería que ha entrado en liquidación.

Se trata de hermosos ejemplares, de buena edad, clase y excelente estado, los que recomendamos muy especialmente a los que se dedican a la explotación de la industria lechera.

ANÈCDOTA

La propina de Swift

Un amigo del poeta inglés Swift le envió un magnífico pescado. El criado que le llevaba el presente había desempeñado varias comisiones iguales, sin que el poeta le hubiera dado nunca un céntimo de gratificación.

Cansado de este proceder, dejó bruscamente el pescado encima de la mesa, y dijo:

—Esto envía mi amo.

Disponíase a marcharse en el acto, cuando Swift lo detuvo, preguntándole:

—¿Qué formas son esas? ¿No sabes tu oficio? Ven acá y siéntate en esa silla, que voy a darte una lección de cortesía.

Hízolo así y el poeta continuó:

—Tú eras el dueño de esta casa: como ves te presente el regalo y te digo:

«Señor, mi amo me encarga os suplique que os dignéis aceptar este pequeño obsequio.»

El criado entonces con gran solemnidad le contestó:

—Dile que le agradezco muchísimo su fina atención, y tú buen mozo, toma tres francos de propina.

Documentos acerca de la guerra

Hemos recibido unos pequeños folletos, publicados por la Cámara de Comercio de París, en los que se insertan múltiples cuestiones relacionadas con la conflagración.

Acusamos recibo.

Suscripción al empréstito italiano

Pasa de 16.500.000 liras lo suscripto en nuestro país al quinto empréstito italiano de guerra. Con quince millones ha contribuído. Montevideo y los departamento con el resto.

El 24 del corriente sera denominado por los italianos «el día del empréstito» y todos ellos concurirán al patriótico propósito de hacer que aumente lo ya recaudado con aquel fin.

Como es sabido, hoy quedará clausurado aquel empréstito.

Del Dr. M. F. Langón

FIEBRES ERUPTIVAS

Viruela

(Continuación)

En la forma discreta las pústulas se secan, se recubren de costras amarillentas que al caer dejan cicatrices rojizas, que con el tiempo palidecen y llegan a ser deprimidas y blancas dando al cutis un aspecto picoso característico. En la forma confluente, las costras ocupan anchas superficies que dejan cicatrices deformantes del rostro.

Han quedado recientemente instalados en su nuevo local nuestras oficinas y talleres gráficos, lo que avisamos a nuestra clientela. Calle 18 de Julio, contiguo al café del señor Lamique.

La *viruela hemorrágica* o *viruela negra* se caracteriza por la presencia de manchas vinosas de la piel, hemorragias en los ojos, sangramiento por la nariz; acompañado a estos fenómenos, un estado general grave. Ese enfermo muere muchas veces antes de que aparezca la erupción. Otras veces las hemorragias no aparecen sino en el preciso momento de la erupción y entonces el contenido de las pústulas consiste en una mezcla de pus y sangre. Es en esta forma de la viruela que las complicacines son más numerosas y más temibles por su gravedad, atacando sobre todo los riñones, el corazón, los pulmones, las arterias y las venas, y produciéndose hasta gangrenas.

Tratamiento.—El enfermo guardará cama y estará abrigado, pero ésto no significa que haya que ahogarlo bajo montones de frazadas, so pretexto de que debe facilitarse la erupción. Es ésto un error, y sino basta observar la cara y las manos de un varioloso y se verá en ellas que la viruela brota abundantemente, a pesar de que están libres de abrigos. El exceso de calor puede ser perjudicial. Es necesario que la pieza se encuentre a una temperatura siempre uniforme y moderada, y que la aereación sea suficiente. En invierno la temperatura oscilará en la pieza del paciente entre 18 y 20 grados.

Como alimentos, leche y caldo. Como bebidas emolientes y pectorales calientes: flores de violetas, de tilo, de borraja, de malvas, de sauco, etc., endulzadas con miel de abejas que ayudará a combatir el estreñimiento que acompaña frecuentemente a esa enfermedad infecciosa. Es útil dar por la mañana un lavaje intestinal.

Para combatir la salivación desagradable que tienen algunos enfermos, es conveniente que hagan gárgaras boratadas o gárgaras con agua de cebada a la que se le agregará una cucharada de miel rosada por vaso y algunas tajaditas de limón.

Si en llegando el momento de la erupción ésta se realizara mal, son muy útiles los baños calientes; pero es el médico quien juzgará la necesidad de su empléo.

En el momento de la supuración hay que cambiar las ropas del enfermo y las de la cama. Igual cosa debe hacerse cuando el paciente transpira mucho.

(Continuará).

Pequeñas filosofías

El no poder

No comprendo, como no sea por una imperfección orgánica o un vicio de educación, esa enorme, casi invencible dificultad que experimenta la mayor parte de las personas para dejar de hacer.

Por poco que en esto se medite, resulta asombroso que haya gente que diga que no puede dejar de hacer una cosa cuando la dificultad está en hacer y no en no hacer.

A nadie se le ocurre que sea más fácil trabajar que estar de balde, y sin embargo, hay mucha gente que opina que es más fácil fumar y beber y jugar dinero, cosas que cuestan un enorme trabajo realizar, que dejar de hacer todo eso, lo que nos ahorra grandes fatigas.

Comprendo que uno haga alguna cosa, buena o mala, porque quiere hacerla o que no la haga porque no pueda; pero no que la realiza porque no pueda dejarla de hacer.

No poder no hacer... será cierto, lo es, lo sé; pero no lo entiendo, y dudo que haya persona en su sano juicio capaz de entenderlo.

F. Arboleya y Arboleya.

Digno de imitarse

LAUDABLE COSTUMBRE

Escribe un colega de Paysandú»:

«Puede decirse que está de hecho incorporada a las ferias y remates ganaderos la simpática costumbre de realizar una especie de colecta a beneficio de la escuela de la localidad en que se realiza la feria.

En casi todas las ferias se viene realizando, mediante el remate de un animal que sucesivamente es adquirido y vuelto a rematar, obleniendose las cantidades ofertadas a beneficio de las instituciones escolares.

En esta forma, facilmente se consiguen reunir algunos centenares de pesos que unas veces se aplican a atender las primeras necesidades de los concurrentes a la escuela, otras a mejorar las condiciones materiales de ésta ya que en la campaña no siempre los locales escolares gozan de suficientes comodidades.

Así vemos que ultimamente se efectuó en la importante feria de Merinos una colecta que alcanzó a $ 250 y que aún llegará a mayor cantidad pues debe haber seguido en el día de ayer.

Bueno será que los martilleros y organizadores de los remates ferias incorporen definitivamente al programa de sus remates-ferias este acto de fecunda generosidad».

Como se ve, en Paysandú ha germinado una idea nacida en la mente de una de esas personas, que tras una profunda meditación encuentran el medio más eficaz de hacer el bien a la sociedad, consiguiendo para los centros de enseñanzas rurales, un apoyo material, que viene a salvar múltiples dificultades, que existen muchas veces, para el buen funcionamiento de la escuela.

Muchos niños por carecer de un vistuario presentable, hijos de esos humildes labradores, se ven privados de gozar las delicias que proporciona la enseñanza escolar, cosa que ahora vendrá a salvar en gran parte, esta encomiable actitud, en las regiones donde sea imitada.

En nuestro departamento, donde tantos y tan importantes remates-ferias se realizan no debe de dejarse de imitar tan noble idea.

RECIBIMOS

La Comisión Oficial de Semillas, nos ha remitido conjuntamente con la circular que más abajo publicamos, una memoria demostrativa de los trabajos realizados durante el año 1917.

Por falta de tiempo para ocuparnos sobre los trabajos que esta comisión ha realizado, lo dejamos para otro número.

He aquí la circular aludida:

Montevideo, Mayo 22 de 1918.—Señor director.

La Comisión Oficial de Semillas tiene el agrado de remitirle un ejemplar de la Memoria conteniendo el resumen de los trabajos realizados durante el año p. pdo. Como puede verse entre los datos fundamentales de dicha publicación y en el «estado demostrativo del movimiento de fondos» agregado a la misma, la labor ha sido intensa, pues se han atendido 4.536 pedidos. Ese solo dato ya explica la importancia del suministro de semillas seleccionadas como tarea del fomento agrícola por el Estado.

Los trabajos del año en curso han empezado activamente. Contando con los créditos en semillas otorgados por el Banco de la República ya se han atendido desde el principio del año 618 pedidos de semillas comprendiendo 508.178 kilogramos. En el Local de Selección y Limpieza se activan los trabajos para responder a la incesante demanda por parte de los agricultores.

Saludan al señor director con la mayor consideración, *Domingo Repetto*, vice-presidente; *Arturo Abella*, tesorero.

Don Francisco Cestau

SU FALLECIMIENTO

El miércoles dejó de existir en Cufré, donde residía, después de una larga y penosa enfermedad, el antiguo vecino de aquel paraje, don Francisco Cestau.

Persona generalmente apreciada, era el señor Cestau, por sus condiciones de laboriosidad, por la nobleza de su corazón y por la franqueza de su espiritud; siempre dispuesto a hacer todo el bien posible entre sus semejantes.

Su muerte ha causado onda impresión entre sus relaciones.

El sepelio de sus restos verificado en la tarde del jueves en el cementerio católico de esta localidad fué una elocuente demostración de duelo.

Haya paz en la tumba del apreciado anciano y lleguen a sus deudos la expresión de nuestra más sentida condolencias.

Buen provecho

El sábado por la tarde, llegó de Buenos Aires un buque de la armada argentina a objeto de trasportar el torpedo aparecido según noticiamos, en la costa de Colonia el lunes de la semana anterior.

No quedaron sin gratificación, los que intervinieron en la sacada del referido torpedo ni la lavandera que dió el aviso a la que creíamos tocara la mejor remuneración; efectivamente, por intermedio del consul argentino se distribuyeron la suma de 200 pesos en la siguiente forma: a Juan Quinteros $ 100, a Ismael Fernández $ 20, a Enrique Gelensich $ 30, y a la que le descubrió, Sofía S. de Alietti $ 50.

Cine Helvético

El jueves como estaba anunciado hubo función en el Cine Helvético, presentándose un hermoso programa en el que además de los episodios de «Los Misterios del Espionaje», se exhibieron otras películas de gran valor.

Para esta noche y mañana son anunciadas nuevas funciones para las que se han preparado programas sumamente atrayentes.

FOOTBALL

Esta noche

Han sido convocados, para la reunión que se realizará esta noche en Rosario, los delegados de los clubs inscriptos en el campeonato regional de football, a fin de nombrar las nuevas autoridades.

Partidos

Para esta tarde está anunciado un partido amistoso entre los cuadros San Estanislao y el segundo equipo de Albión, en el fie'd del primero.

El cuadro albionense estará así formado: Germano, Amann, Bernasconi, Peña, D'Angelo, Rodríguez, Huber, Olgiatti, Häberli, Germano, Olgiatti.

—Mañana se realizará un encuentro entre el 2.º de Albión y Estudiante, en el field del primero:

Forman el Albión: Schöpf, Bernasconi, Amann, García, D'Angelo, Gomez, Olgiatti, San Vicente, Wibmer, Lujambio, Stutz.

Estado Jefatural

Hemos recibido el Estado del movimiento de caja habido en el mes de Abril próximo pasado, en la Jefatura del departamento.

Acusamos recibo.

Buzón de "Helvecia"

Morocha.—El caso suyo no es único. En materia de amor el hombre suele tener sus debilidades, y tonta de la mujer que no sabe sacar partido de ellas. Ese joven, con su constancia, le ha dado prueba «no estar loco de amor» (no vayamos a tanto), pero, eso sí, de interesarle, ejerciendo usted en su espíritu una atracción electiva digna de ser correspondida. Si el joven que la requiere está dotado de excelentes virtudes, usted no debe mostrarse esquiva con él, que si bien «después de tanto amor, de tanta pasión», no la olvidará a usted, es posible—y eso por cierto no le agradará—que la sustituya por otra mujer que haga carne sus más legítimas aspiraciones amorosas.

En amor—como en todas las cosas de la vida—al decir del gran Cicerón, «no debemos abusar de la victoria», y usted, creyendo haber conquistado por completo, a pesar de su indiferencia. El amor de ese joven «que hace 20 o 30 meses que la corteja», puede quedarse cuando menos lo piensa sin merecerle el homenaje de su más hondo sentir. Trate, pues, de afianzar la pasión que su «admirador» ha demostrado experimentar por usted.

Claudio. — Persevere y triunfará.

Centro Democrático Cristiano de N. H.

Se invita a los socios del Centro Democrático Cristiano de la localidad, para la asamblea que se efectuará el domingo 26 del corriente en el Despacho del salón parroquial a las 9 en punto para nombrar la nueva Comisión Directiva.—*La Comisión.*

Vida social

Viajeros

De la capital nos visita el señor Federico Schusselin, acompañado de su familia.

—Del mismo punto regresó el joven Juan Greising.

—Regresó de Buenos Aires el señor Francisco Ribeiro en compañía de su esposa.

—De Cufré, el señor Miguel Zabala.

—Regresó de la capital el señor Marcelo Bernardi.

—De Puntos del Rosario los señore Arturo Carbajal y Américo Esquivel.

—Para la capital el señor Félix Martínez.

Fernando J. Carballo - En el Local
ANTONIO D. RIBEIRO
La Laguna - Departamento de Colonia

Gran Remate Feria Nacional de Ganadería

A CELEBRARSE

El Domingo 26 de Mayo de 1918

a las 8 a. m. para terminar en el día

YA HAY INSCRIPTOS:

3.000 -:- **2.000**

Vacunos **Lanares**

Han anotado haciendas:
Estancia Santa Elisa, Aranzazú Cuitiño, Fernando Mendoza, Enrique Meyer, Alfredo Gotero, Arribillaga Hnos., Miguel Mujica, Pablo Geimonat Bonjour Adrián Carbajal, Gregorio S. Irurueta, Félix Ramírez, Lorenzo Berges. Ribeiro y Cicao, Estancia «El Arazá», Etcheverry y Gastellú, Juan Curuchet, Anselmo Gauto, Ignacio Elizalde, Alberto Peraza, Valentín Verges, Estancia Martín Chico, Ponce de León y Dutra, Estancia «El Paraíso» de Bernabé Porras, Francisco Maestro, Estancia «La Magnolia» de David y Fermín Arabeity, Jaime González, Doctor Octavio Terra, Fausto Mendoza y Agustín Alavón.

Se reciben consignaciones hasta el día del remate.

Por inscripciones y demás informes, dirigirse a don Antonio D. Ribeiro, en La Laguna, o a Fernando J. Carballo, en Colonia

Piso, Pastoreo y Baño: GRATIS

Créditos especiales del Banco de la República a los haeendados que deseen operar. Se aceptan cheques o firmas conocidas, para todos los Bancos del país, a convertirse en las Sucursales del de la República en Colonia, Carmelo y todos los Bancos de la capital, siendo los gastos por cuenta del girador.

FERNANDO J. CARBALLO.

Total de las ventas realizadas en 28 de Abril:

125.267.35 PESOS

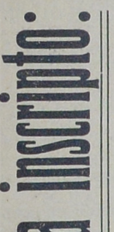
LOCAL CARDONA Hnos. y GALLO

39 Remate Feria Ganadero

En Estación La Lata — **Pueblo Cardona**

Martes 28 de Mayo de 1918

A LAS 12 M/D



700 ovejas lincoln de cría, muy especiales servidas por carneros importados.—600 capones cruza.—80 vacas lecheras con cría especiales.—580 novillos de 2 y 3 años.—200 vacunos cría y 40 vaquillonas próximas.

Se esperan nuevas consignaciones, que haremos conocer en estos avisos.

Se invita a los hacendados y hombres de negocios para que concurran a este remate, ya sea como vendedores o compradores.

Por informes a Cardona Hnos. y Gallo en su escritorio en Estación La Lata.

PASAJES PARA BUENOS AIRES

Se venden dos pasajes de 1.ª para Buenos Aires desde esta localidad, muy en cuenta.

Recurrir a esta imprenta.

Partido Colorado

Comisión Departamental de Colonia

La Comisión Departamental Colorada, previene a todos los Clubs seccionales con personería autorizada, que de acuerdo con el artículo 4.º de nuestra Carta Orgánica, **del 15 al 31 de Mayo próximo** beben celebrarse las Asambleas partidarias en los Clubs seccionales para elegir los miembros que correspondan y que compondrán sus Comités Ejecutivos propios, es decir uno por cada Club, y del 15 al 30 de Junio, las misma Asambleas de esos Clubs, previa convocatoria en forma, se reunirán para elegir el número de Delegados a la Departamental que le corresponda a cada uno de ellos, según la proporcionalidad determinada por el artículo 3.º, y que es de competencia de la Comisión Departamental, conforme se establece en el inciso 5.º del artículo 14.

Así mismo la Comisión Departamental recomienda que por las Asambleas de los Clubs seccionales, se cumpla con los preceptos de carácter electoral que nuestra Carta Orgánica establece en los artículos 3, 4, 5, 8, 27 y 28.

Colonia Mayo 14 de 1918.—*Tomás Manzino*, Pte.; *A. Aroyo* Srio.

Sección Comercial

PRECIOS LOCALES

Aves y huevos—Gallinas 0 90 pollos, 0.60 según clase; patos, 0.50; huevos, 0 30

Crema butirométrica—Su precio establecido es de $ 0.70

Queso—Se cotiza entre $ 3.20 a 3.60 fresco según clase y 4.00 a 4.50 seco.

Manteca.—Se cotiza de 0.60.

Cera.—0.60

Miel.—0 50

Peluquería "Artigas"

— DE —

José María Collazo

Pongo en conocimiento del público en general que desde la fecha, he comprado al señor Juan Jinart, el comercio, que en los ramos de peluquería, perfumería y salón de lustrar calzado, tenía instalado en la localidad en la calle Treinta y Tres.

Ofrezco al mismo tiempo los servicios, garantiendo el esmero.

Nueva Helvecia, Mayo 14 /914

José Collazo.

Sealquila nna casa situada a 200 metros de la plaza, compnesta de cuatro piezas, cocina, galpón, cuarto de baño, algibe y pozo.

Para tratar, con Rosario Sacco.—Nueva Helvecia.

GRAN
ZAPATERIA MODERNA
DE
Rosario Sacco

Pongo en conocimiento a mi numerosa clientela y al público en general, que he recibido un selecto surtido de calzado a la moderna para niños, señoras, señoritas y caballeros confeccionados con materiales de primer orden. Zapatos Luis XV de última novedad, a precios que no admiten competencia.

Es preciso visitar la casa para convencerse de la verdad.

¡¡VER PARA CREER!!

No confnndir mi casa: la ZAPATERIA MODERNA, al lado de la barraca de madera del señor Guillermo Greising.

Se hacen composturas con prontitud y esmero a precios módicos.

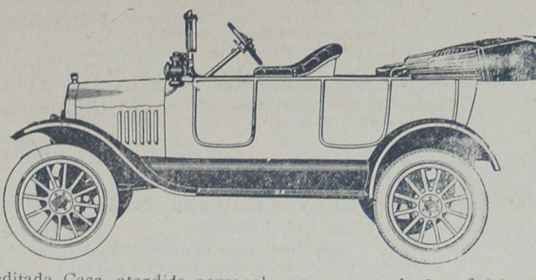
Teléfono Helvético núm. 29

Nueva Helvecia — (Depto, de Colonia

Taller Mecánico
DE Pascual Zanelli

Agencia del auto mvil de fama universal :-: :-: : :

FORD



Esta antigua y acreditada Casa, atendida personalmente por su dueño, oficial con muchos años de práctfca, se encarga de ventas y reparaciones de maquinaria en general, contando para ello con obreros prácticos en los ramos de tornería, herrería, ajustes, etc. etc. Existencia permanente de repuestos para automóviles, aceites grasas, cubiertas, cámaras, cadenas, porta-gomas, etc. Automóviles disponibles para la venta. Trabajo esmerado y precios razonables, pero sin hacer milagros.

ESCUELA del HOGAR

626-Calle 25 de Mayo-626

SAN JOSE DE MAYO

Comisión de Patrocinio.—Natividad Larriera de Herrera, Sara Santurío de Quartinio, Josefina Sienra de Larriera, Enriqueta Larriera de Díaz, Carlota Lussich de Del Castillo, Aurelia Macció de Sienra, Matilde Larriera de Dela Hanty, Julia Arias de Larriera, Isabel Rodríguez de Durán Arenas y María Lerena de Arizmendi.

Directoras: Señoritas **Rosa y Cecilia Lavega Silva**

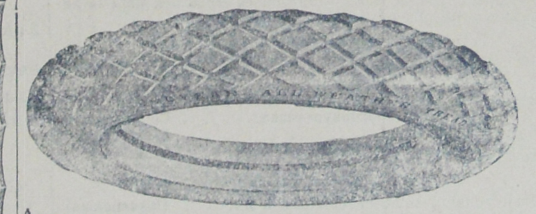
Lunes — Corte, confección, corsés y sutiens.
Martes — Sombreros, formas de alambre, refacciones, etc.
Miércoles — Cocina y repostería.
Jueves — Lencería y confección de vestidos.
Viernes — Pintura a la pluma y flores artificiales.
Sábado — Bordados.

PRECIOS:

Las clases de corte, confección, lencería, corsés, sutiens, etc., dos lecciones por semana, $ 3, las demás clases $ 2 cada una. Las clases de adorno, precios convencionales.

Nota: Las clases se abonarán por adelantado dentro de los diez primeros días de cada mes.

Las Directoras.



Neumáticos
Good-Year

Se han impuesto por su gran duración.
Los consumidores de GOOD-YEAR son sus más fervientes propagandistas.

Juan Frey e Hijo - **Colonia Suiza**

Empresa de autos de alquiler
DE Arturo L. González

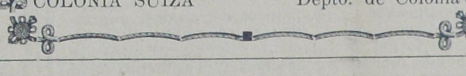
Dispone de coches nuevos que permiten hacer viajes rápidos a campaña, al igual que constituyen un buen servicio en el pueblo.

Se reciben órdenes en la tienda «La Nueva Sirena». Teléfono núm. 67.

Los domingos, por estar cerrada la casa, los pedidos pueden hacerse por teléfono núm. 65 al Café Suizo» de Gregorio Meny, los que serán atendidos inmediatamente. Precios módicos.

PICHINCHA Se vende un auto FORD en buen estado, ruedas desmontables con gomas nuevas. Se da a prueba.

COLONIA SUIZA — Depto. de Colonia



"El Progreso"

Carpintería de obra blanca
Muebles y Cajonería fúnebre

DE — Francisco Pistarini

Esta casa, que recientemente ha quedado abierta al público, ofrece un buen servicio en los ramos indicados.

En sección cajonería fúnebre cuenta con un variado surtido de cajones de todas categorías, desde el más lujoso al más modesto.

Se atienden pedidos de campaña. Se garante el esmero y prontitud en los trabajos.

Los precios que rigen para la venta son excesivamente módicos.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

Está instalada en la calle

TREINTA Y TRES

Casa propiedad del señor Santiago Häberli (hijo)

NUEVA HELVECIA

FARMACIA NUEVA
— DE —
Agustín P. Mallarini
FARMACEUTICO



Exacta dosificación en las recetas médicas.
Productos de pureza garantida.
Sala de estirilizaciones. Laboratorio de análisis.
La farmacia está atendida personalmente por su propietario.
Sorvicio nocturno.
Calle 18 de Julio frente al escritorio del señor José L. Simón.

Teléfono núm. 58 Nueva Helvecia

LA URUGUAYA
Fabrica de Muebles a Vapor

CARPINTERIA, COLCHONERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE
— DE —
Pedro Germano



Se hacen todo trabajo concernientes a los ramos indicados

Esta casa cuenta con un variado surtido de muebles de todas clases y cajones fúnebres de distintas categorías.—Precios módicos.

Nueva Helvecia

Arturo Solte Wilde

Compra y venta de haciendas en general

HOTEL DEL PRADO

Aviso a mi clientela, a los queseros y al público en general, que he recibido CUAJO DANES en polvo. Marca de fábrica:

L C Glad & Cia.- Copenhague

Dirijirse a Federico Schöpf. Nueva Helvecia.

Si usted necesita anunciar sus artículos o lo que desee, hágalo en nuestro periódico, pues le garantimos un éxito seguro, en vista de la buena acogida que día a día nos demuestran nuestros favorecedoses.